16) ويقولون فلان سلف (بتسكين اللام) فلان اذا تزوجا اختين .. والصواب سلف (بكسر السلام) (وهو المستعمل بالمغرب) (ص 81) .

17) ويقولون لم افعل هذا عاد بمعنى حتى الآن .. والصواب لم افعل هذا بعد (ص 83) .

18) ويقولون لريحانة طيبة الريح نعنع(بالفتح) .. والصواب نعنع بضم النونين (ص 87) .

19) ويقولون فلان مخمول .. والصواب الخامل (وهو المستعمل بالمغرب) (ص 88) .

20) ويقولون سفرجل فيضمون (اي الجيم) .. والصواب سفرجل بالفتح وليس فى الكلام الخماسي الصحيح شيء على مثال فعلل (ص 89) (والفتح الفصيح هو لغة المغرب) .

21) ويقولون للصبرة من الطعام وغيره كدس بالضم .. والصواب كدس (بالفتح) (يسكن بالمغرب) (ص 90) .

22) ويقولون لبعض الاصماغ المجلوبة لوبان (بفتح اللام) .. والصواب لبان (المستعمل بالمغرب) (ص 93) .

23) ويقولون حمص بالتخفيف .. والصواب حمص بالتشديد (كما فى المغرب) (ص 94) .

24) ويقولون لبعض الفؤوس التي يقطع بها الخشب شقور بالشين .. والصواب صاقور (ص 97).

25) ويقولون لضرب من الشجر دفلة .. والصواب دفلى (ص 99) .

26) ويقولون قادوم .. والصواب قدوم (مثل ما فى المغرب) (ص 100) .

27) ويقولون للحية حنش فيسكنون .. والصواب حنش (بالتحريك) (ص 102) (بفتح النون فى المغرب) .

28) ويقولون للبستان الذي يحظر عليه جنان ويجمعونه اجنة .. والصواب جنة يجمع على جنان وليس الجنان بواحد (ص 111) .

29) ويقولون لمن يقعد عن المشي والقيام من علة او خلقة مقعد (بالفتح) .. والصواب مقعد بالضم (وهو المستعمل بالمغرب) (ص 112) .

30) ويقولون للنبت الذي يشبه الخطمى خبيز .. والصواب خباز (ص 115) .

31) ويقولون خلخال بكسر اوله .. والصواب خاخال (بالفتح) (ص 116) (مثل ما فى المغرب) .

32) ويقولون قصعة (بالكسر) لواحد القصاع .. والصواب قصعة بالفتح (ص 117) (مثل المغرب).

33) ويقولون نافق القميص .. والصواب نيفق (125) .

34) ويقولون للشجر الذي يعصر منه الزفت صنوبر.. والصواب صنوبر على مثل فعوللٍ (ص 132.

35) ويقولون للظرف الذي يقلى فيه الحب وغيره مقلاه .. والصواب مقلى بلا هاء (كما فى المغرب) (ص 140) .

36) ويقولون شورة العروس والبيت .. والصواب شوار (ص 141) (هو المستعمل فى المغرب) .

37) ويقولون للذي يلاط به البيوت جبس .. والصواب جص (ص 144) (يستعمل المغرب كلمة كص بدل جص بمعنى البلاط المجصص) .

38) ويقولون للذي يلاط به البيوت جير .. والصواب جيار على مثل فعال وهو الصاروج ايضا (ص 145) .

39) ويقولون عند الاستعجال هيا (بالفتح) وربما قالوا ايا .. والصواب هيا بالكسر (ص 148).

40) ويقولون كافظ بالظاء المعجمة.. والصواب كافذ بالذال غير المعجمة (ص 152) (كافظ بالطاء المشالة بالمغرب) .

41) ويقولون صوف موضح بالضاد .. والصواب موذح بالذال المعجمة (ص 155) (يقال فى المغرب ليقة اي صوفة موذحة بتسكين الذال) .

42) ويقولون لواحد المصران مصرانة .. والصواب مصير ثم يجمع على مصران (ص 157) .

43) ويقولون سكرانة يبنونها على سكران .. والصواب سكرى (ص 162) .

44) ويقولون للزئبق زواق.. والصواب زاووق (ص 166) (فى المغرب زاواق)

45) ويقولون هو مبطول اليد .. والصواب مبطل الا ان يكون خرج مخرج مجنون ومزكوم وهذا مما يحفظ ولا يقاس عليه (ص 169) .

46) ويقولون صمعة المسجد ويجمعونها على صمع .. والصواب صومعة (ص 171) .

47) ويقولون للمطهرة ميضة .. والصواب ميضاة بالهمزة (ص 174) .

48) ويقولون لسام ابرص وزغة فيخففون .. والصواب وزغة (بالتحريك) (ص 179) .

49) ويقولون منكب (بالفتح) الانسان وغيره .. والصواب منكب بالكسر (ص 185) .

50) ويقولون للمدة الخارجة من الجرح قيح (بكسر القاف) .. والصواب قيح (بفتح فسكون) (ص 185) .

51) ويقولون لجمع الحداة احدية .. والصواب حداء (ص 189) (احدية للمفرد فى المغرب كما فى الحجار) حداء (ص 189) (وهي لغة فصيحة) .

52) ويقولون لجماعة الصاحب صحاب (بالفتح) .. والصواب صحاب (بالكسر) ولا يكون فعال جمعا مكسرا الا قولهم شباب لجماعة الشاب (ص 191) (وفى المغرب يسكنون الصاد كما هي العادة فى بداية الكلمات غالبا) .

53) ويقولون امراة عروسة فيلحقون الهاء .. والصواب عروس والجمع عرائس (ص 193) (عرايس بالمغرب) .

54) ويقولون مخدة للتي توضع تحت الخد .. والصواب مخدة بالكسر وهي اعظم من المصدغة (تسكين الميم بالمغرب) (ص 194) .

55) ويقولون جارية عزبا للبكر .. والصواب عزبة وهي التي لا زوج لها بكرا كانت او ثيبا ورجل عزب (ص 201) .

56) ويقولون يا غايث المستغيثين .. والصواب يا مغيث (ص 202) (يقال يا غياث فى المغرب بصيغة المبالغة) .

57) ويقولون بنيقة للقطعة من الشقة تخاط بجانب القميص والبنيقة لبنة القميص التي فيها الازرار (ص 213) والواقع ان البنيقة تطلق كما فى التاج على اللبنة والجربان والدخرص كما تطلق على زمعة الكرم او السطر من النخل وهو المجاز الذي اخذ به المغاربة عندما اطلقوا البنيقة على قطعة او غرفة من بيت كبير وخاصة على المكتب الرسمي فى الدوائر المخزنية .

58) ويقولون نزل اليوم شتاء كثير يعنون المطر وهو يوم شات والشتاء فصل من فصول السنة كالربيع والصيف وليس بواقع على المطر (ص 221) .

59) ويقولون للدينار من الذهب مثقال والمثقال زنة الشيء الذي يثقل به ويقال دينار ثاقل اذا كان لا ينقص (ص 221 – 222) .

60) ويقولون لعود الشراع صار والصاري الملاح (ص 224) .

61) ويقولون للتي يعلى بها السقوف القراميد جمع قرمد والقرمد ما طلي به الحائط من جص او جيار (ص 224) (ويقولون فى المغرب القرمود لنفس المسمى الاندلسي والقرمود فى اللغة ولد الوعل) وقد اشار الزبيدي الى ما ذهب اليه يعقوب من ان القرمد خزف يطبخ وقال انه ليس بصحيح وهو ما اخذ به المغاربة فى العدوتين .

62) ويقولون اسطوان البيت للذي يشرع الى الفناء والاسطوانة السارية (ص 227) .

63) ويقولون للكمثري اجاص والاجاص ضرب من المشمش (وفى النبات لابي حنيفة الدينوري ج 5 ص 41 : والاجاص عند اهل الشام الكمثرى ويسمون الاجاص المشمش) .

ومعلوم ان كلمة انجاص المستعملة فى كل من الشام والمغرب اصلها اجاص وهي تعني فى الحقيقة ما (وهو البرقوق فى مصر prune يسمى بالفرنسية او المعروف غلطا بالخوخ فى الشام) .

64) ويقولون سانية للخشب تديره الدابة اذا سنت والسانية هي الدابة بعينها التي تسنو (ص 231) (وتطلق السانية فى المغرب على الجنة التي تسنا) .

65) ويقولون للزق الذي ينفخ به الحداد كير (ص 227) .

66) ويقولون « باع » لاوسع الخطا والباع ما بين طرفي يدي الانسان (ص 238) .
(يلتقي المغرب مع الفصحى فى هذا المفهوم) .

67) ويقولون آرى لمعلف (بكسر الميم) الدابة والآرى الحبل الذي تشد به الدابة (ص 239) ويطلقه

المغرب محرفا الى اروى على المعلف (بالفتح) (اي مكان العلف) .

68) قولهم الوادي للنهر خاصة .. والوادي كل بطن مطمئن الارض (ص 240) .

69) ويقولون ريحان للآس خاصة دون سائر الرياحين والريحان كل نبت طيب الريح (ص 241) .

70) ويقولون لحاف للغطاء الذي يكون على الاسرة خاصة واللحاف ما التحف به من ثوب(ص242) (ويطلق في المغرب على المنجد من السرد) .

71) ويقولون بكرت اليك بمعنى غدوت خاصة .. والبكور التعجل في جميع اوقات الليل والنهار (ص 245) . والواقع ان العرب استعملت البكور بمعنى الخروج غدوة كما في معاجم اللغة وهو بمعنى التقدم اي وقت من ليل او نهار من اقوال ابن جني فتكون عامية المغرب والاندلس بذلك فصيحة .

72) ويقولون آرنج ولارنج .. والصواب نارنج (ص 251) .

73) يقولون لضرب من العصافير براطيل والبراطيل حجارة مستطيلة واحدها برطيل(ص262).

74) ويقولون طعام ذو بنة اذا كان ذا طيب ومساغ ، والبنة الرائحة الطيبة يقال شراب ذو بنة اذا كان طيب الريح (ص 263) .

75) ويقولون لواحد الحراب حربة يفتحون الراء .. والصواب حربة بالتخفيف (ص 266) وهو المستعمل بالمغرب) .

76) ويقولون لبعض الحبوب حلبا .. والصواب حلبة (ص 267) .

77) ويقولون لبعض بسط الصوف حنبل والحنبل الغرو من الشيباني (ص 268) .

68) ويقولون خممت الشيء تخميما اذا قدرته ..والصواب خمنت بالنون من التخمين (ص 271) .

79) ويقولون لما وقي به الحائط من حطب او حشيش زرب والزرب حفرة تحفر مثل البيت يبنى حولها (ص 274) .

80) ويقولون للطائر زرزل باللام .. والصواب زرزور (ص 274) (كما في المغرب) .

81) ويقولون زريعة فيشددون .. والصواب زريعة بالتخفيف (ص 274) .

82) ويقولون للذي يعصر من شجر الصنوبر زفت (بالفتح) .. والصواب زفت بالكسر (ص 275).

83) ويقولون سعوت في الامر .. والصواب سعيت في الامر (ص 276) (كما في المغرب) .

84) ويقولون للحبل الذي يربط به الدابة طوال .. والصواب طول (ص 282) .

85) ويقولون عوش الطائر .. والصواب عش (ص 284) (كما في المغرب) .

86) ويقولون للذي ينخل به الحنطة غربال .. والصواب مغربل (ص 284) .

87) ويقولون لجمع القط قطاطيس .. والصواب قطط (ص 287) (قطوط بالمغرب) (القطوس هو القط بالبربرية) .

88) ويقولون قليع المركب ويجمعونه على قلوع .. والصواب قلاع وجمعه قلوع (ص 287) (كما في المغرب) .

89) ويقولون للبيت الذي بجانب البيت المسكون قيطون .. والقيطون الذي يكون في جوف البيت يتخذ للنساء (ص 288) .

90) ويقولون لجمع الكرم كرمات .. والصواب كروم (ص 289) .

91) ويقولون كرع الشاة .. والصواب كراع (ص 290) (كما في المغرب) .

92) ويقولون للحجر المطبوخ لاجور .. .. والصواب آجر وآجور (ص 292) .

93) ويقولون لقة المداد فيشددون.. والصواب ليقة (ص 293) (كما في المغرب) .

94) ويقولون للذي يصيبه البلاء مجدام والمجدام النافذ في الامور الماضي (ص 294) .

95) ويقولون مرقة بالتخفيف .. والصواب مرقة ومرق للجمع (ص 294) .

96) ويقولون المكنى بابي فلان .. والصواب المكني بفتح الميم (ص 297) كما في المغرب (المكني بفتح الكاف وكسر النون مع تشديدها) .